



R/SP/8189PA/00
Data 08/09/2015

SPECIFICA PRODOTTO

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

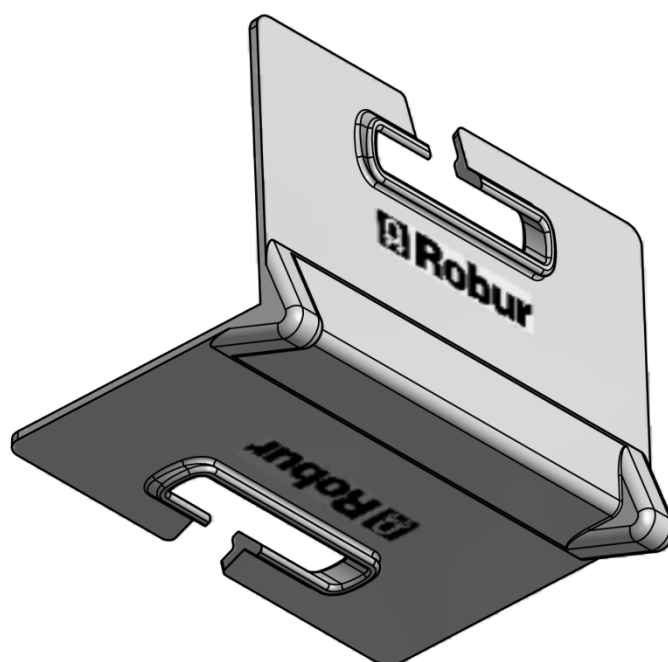
Informazioni tecniche

Condizioni d'uso previste e limiti operativi

Prescrizioni per gli operatori

Rischi residui

Modalità e frequenza delle ispezioni periodiche d'idoneità



PROTEZIONI ANGOLARI ART. 8189PA

La lingua originale della presente specifica è quella Italiana.

Sede produttiva Accessori per funi ROBUR

Zona Industriale – C.da S. Nicola

67039 SULMONA (L'AQUILA)

Tel. +39.0864.2504.1 – Fax +39.0864.253132

www.roburity.com – info@roburity.com

1) CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ACCESSORIO

Materiale: Polietilene

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI:

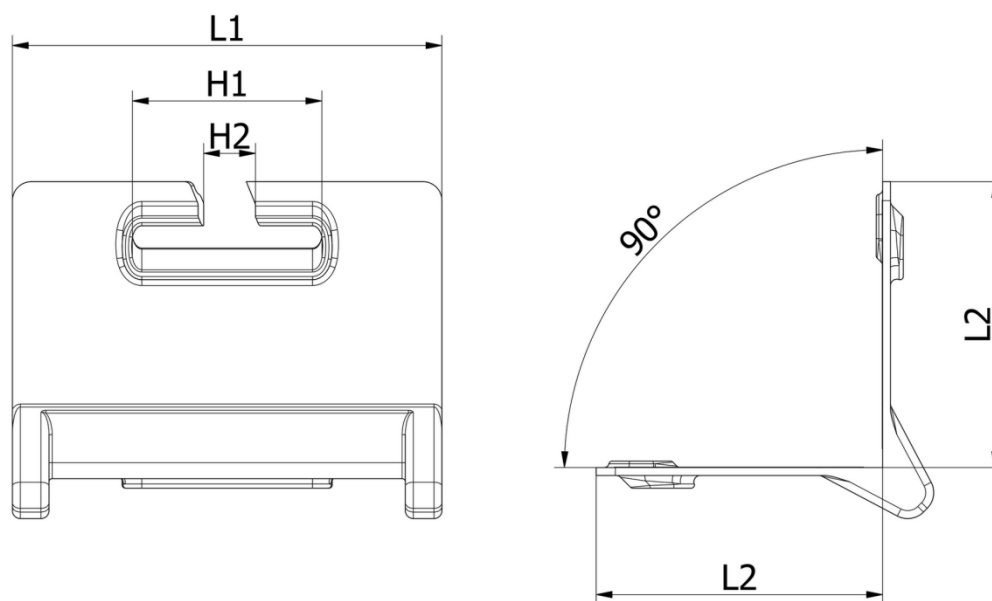




TABELLA "A"

MISURA	A	B	C	 g	 n	CODICE
100 x 60	100	60	60	25	2	081890060
135 x 90	135	90	60	35	2	081890090

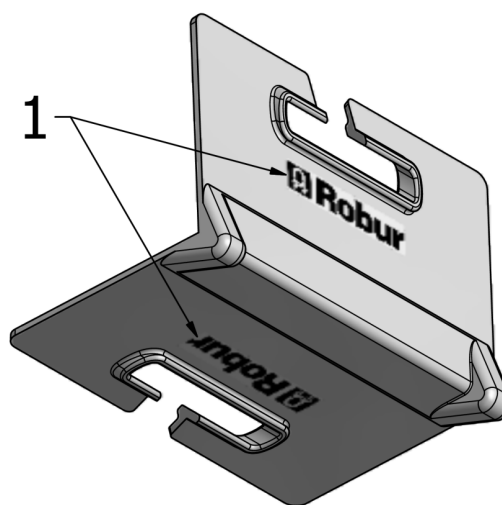
Le quote indicate sono espresse in mm.

Definizioni:

- **Elemento:** parte di un componente o di un sottosistema. Corde,cinghie, elementi di attacco, accessorie linee di ancoraggio sono esempi di elementi.
- **Ispezione:** controllo visivo relativo allo stato dell'articolo per individuare evidenti danneggiamenti o usure che possono alterarne l'utilizzo.
- **Esame accurato:** esame visivo effettuato da una persona competente al fine di individuare danneggiamenti o usure che possono alterare l'utilizzo della protezione.
- **Persona competente:** persona designata, istruita correttamente, qualificata per conoscenza ed esperienza pratica, che ha ricevuto le istruzioni necessarie per eseguire le prove e gli esami richiesti.

2) MARCATURA

1) Marchio produttore (ROBUR)



La posizione della marcatura sul disegno è solo indicativa.

3) AVVERTENZE GENERALI

Il manuale deve essere custodito da persona responsabile allo scopo preposta, in un luogo idoneo, affinché esso risulti sempre disponibile per la consultazione nel miglior stato di conservazione. In caso di smarrimento o deterioramento, la documentazione dovrà essere prontamente sostituita scaricandola dal sito del costruttore: www.roburitaly.com.

Il costruttore si riserva la proprietà materiale ed intellettuale del presente manuale e ne vieta la duplicazione, anche parziale, per fini commerciali.

Con riferimento a quanto riportato in queste istruzioni d'uso, la BETA UTENSILI SPA declina ogni responsabilità in caso di:

- uso degli accessori contrario alle leggi nazionali sulla sicurezza e sull'antifortunistica;
- errata scelta o predisposizione dell'apparecchio con il quale saranno connessi;
- mancata o errata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- modifiche agli accessori;
- uso improprio e omessa manutenzione ordinaria;
- uso combinato ad accessori non conformi.

4) TEMPERATURE D'IMPIEGO

La temperatura d'impiego consentita è compresa tra $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Al di fuori di questi valori l'articolo potrebbe subire delle deformazioni.

5) VITA E FREQUENZA DI UTILIZZO

L'accessorio lavora in perfetta efficienza fin quando restano invariate le sue caratteristiche geometriche e fisiche.
Sostituire quindi la protezione quando si notano deformazioni, cricche o instabilità di accoppiamento.

6) CONDIZIONI NON AMMESSE

Non è consentito utilizzare le protezioni nei seguenti casi:

- a temperature e condizioni diverse da quelle consentite;
- quando la direttrice delle forze non si sviluppa lungo l'asse principale, ma intervengono delle componenti che possono determinare delle torsioni-deformazioni.

7) CONTROLLI PRELIMINARI

Esaminare la protezione prima della messa in servizio

1. Controllare l'integrità della protezione e in particolare che non vi siano tagli, piegature, incisioni, abrasioni, incrinature o cricche, bave taglienti, usure provocate dall'utilizzo o difetti dovuti a cattivo stoccaggio.

8) INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

L'utilizzo della protezione angolare è prevista dalla norma UNI EN 12195-2, paragrafi B.11 e B.16, appendice B, a scopo di salvaguardare il nastro di tessuto piatto da eventuali usure/abrasioni dovuti a spigoli taglienti.

L'utilizzo della protezione però non si limita solo a questa funzione, bensì contribuisce alla distribuzione su di una superficie più ampia della forza esercitata dal sistema di ancoraggio.

Inoltre preserva il carico da eventuali deformazioni dovute alla pressione della cinghia.

La protezione deve essere frapposta tra la cinghia e lo spigolo del carico da vincolare (es.figura 1).

Inserire il nastro di tessuto piatto nelle scanalature della protezione, (es. figura 2)

Posizionare le protezioni sugli spigoli del carico (es. figura1).

Esercitare la trazione osservando i criteri previsti dalla norma UNI EN 12195-1

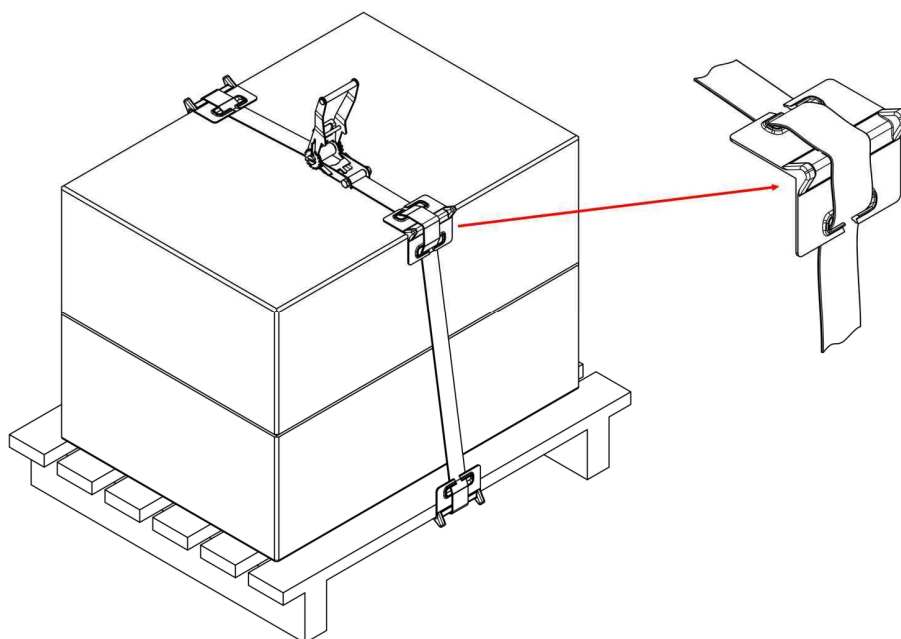


FIGURA 1

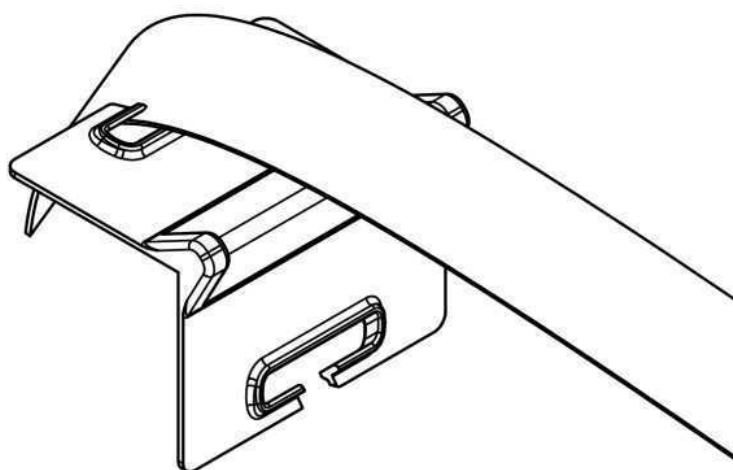


FIGURA 2

9) CONTROINDICAZIONI D'USO

L'utilizzo dell'accessorio per scopi non previsti, il suo uso in condizioni estremamente pericolose e la carenza di manutenzione possono comportare **gravi situazioni di pericolo per l'incolumità delle persone esposte** e di danno per l'ambiente di lavoro, oltre che pregiudicare la funzionalità e la sicurezza effettiva del prodotto. Le azioni di seguito citate, che, ovviamente, non possono coprire l'intero arco di potenziali possibilità di **“cattivo uso”** dell'accessorio, costituiscono tuttavia quelle **“ragionevolmente”** più prevedibili. Quindi:

- NON utilizzare l'accessorio per imbragature di sicurezza;
- NON utilizzare l'accessorio collegandolo ad apparecchiature di dimensioni, temperatura, punto d'aggancio e forma non idonei alle sue caratteristiche;
- NON mettere in tensione apparecchiature che possono cambiare la loro configurazione statica, il loro baricentro o lo stato chimico-fisico;
- NON utilizzare l'accessorio per il sollevamento o il trasporto di persone o animali.

10) IDONEITÀ ALL'UTILIZZO

L'utilizzatore deve eseguire, prima di iniziare a operare, la verifica della rispondenza funzionale e prestazionale dell'accessorio installato per confermare l'idoneità all'impiego dell'intera installazione.

11) ISPEZIONE E MANUTENZIONE

Comprende una serie di operazioni eseguite da personale competente istruito allo scopo, relative a controlli ed esami accurati durante l'impiego.

Di seguito l'elenco dei controlli da effettuare con cadenze indicate nella tabella **“Interventi di manutenzione e controllo”**.

- **VISIVO**: verificare l'assenza di difetti superficiali, quali cricche, incisioni, tagli o fessure, abrasioni. Controllare la presenza di eventuali bave o spigoli taglienti che possono danneggiare la cinghia.
- **DEFORMAZIONE**: verificare che l'accessorio non sia deformato.

Tabella interventi di manutenzione e controllo			
Tipo di controllo			
	A ogni utilizzo	Mese	Anno
Controllo visivo gener.	x		
Deformazione	x		

12) DEMOLIZIONE E ROTTAMAZIONE DELL'ACCESSORIO

L'accessorio deve essere demolito mediante taglio, in modo tale che non possa più essere utilizzato, nel caso presenti:

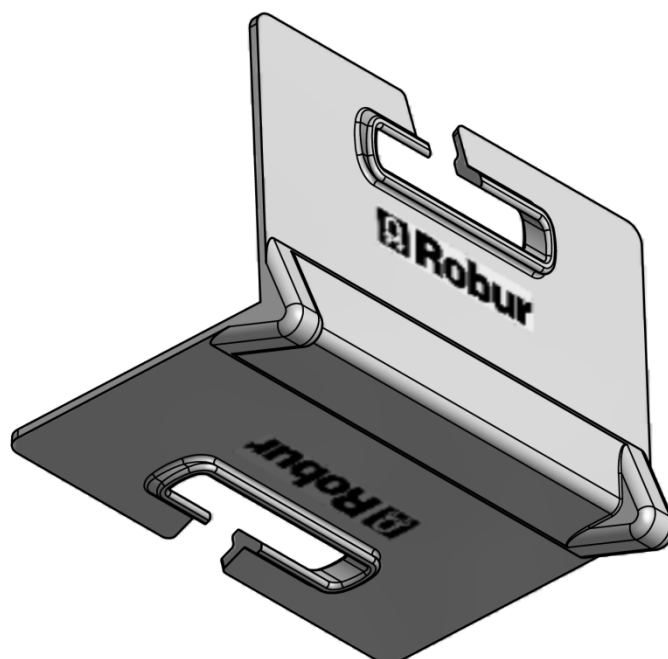
- una deformazione permanente rispetto alla misura originale;
- eventuali cricche, distorsioni, se si riscontrano riduzioni di sezione rispetto alla misura originale, o se sono presenti bave o spigoli taglienti non recuperabili.



R/SP/8189PA/00
Date 08/09/2015

PRODUCT SPECIFICATIONS
OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Technical Specifications
Operating Conditions and Limits
Operator's Instructions
Residual Risks
How and how often periodical fitness inspections should be conducted



ANGULAR GUARDS
ITEM 8189PA

The original language of these specifications is Italian.

Manufacturing site **ROBUR wire rope accessories**
Zona Industriale – C.da S. Nicola
I-67039 SULMONA (L'AQUILA)
Tel. +39.(0)864.2504.1 – Fax +39.(0)864.253132
www.roburity.com – info@roburity.com

1) TECHNICAL SPECIFICATIONS OF ACCESSORY

Material: Polyethylene

DIMENSIONAL SPECIFICATIONS:

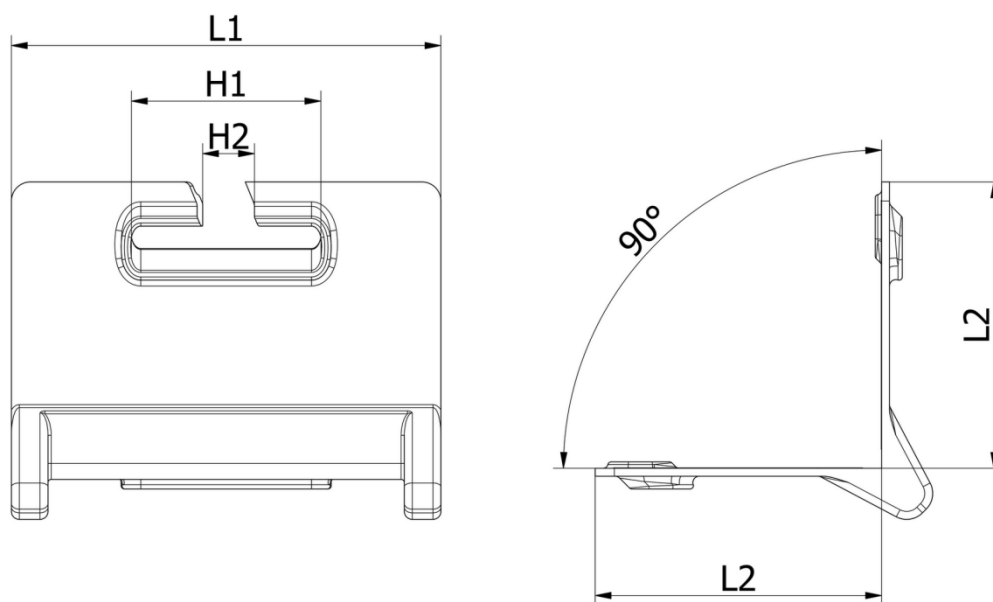




TABLE "A"

SIZE	A	B	C	 g	 n	ITEM NUMBER
100 x 60	100	60	60	25	2	081890060
135 x 90	135	90	60	35	2	081890090

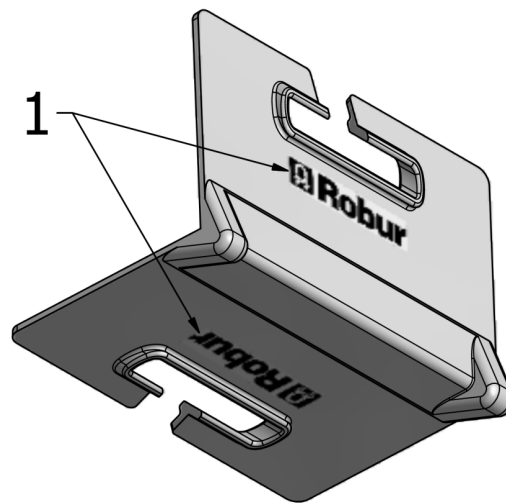
All measurements are expressed in mm.

Definitions:

- **Part:** part of either a component or a subsystem. Parts include ropes, straps, connecting parts, accessories and anchorage lines.
- **Inspection:** visual testing of the state of the item, to check for clear damage or wear which may affect its use.
- **Accurate examination:** visual inspection performed by a trained person to check for damage or wear which may affect the use of the guard.
- **Trained person:** a designated, suitably trained person who has proper know-how and practical expertise and has been given the instructions needed to perform any required tests and examinations.

2) MARKINGS

1) Manufacturer's mark (ROBUR)



The position of the marking in the drawing is given purely as an indication.

3) GENERAL WARNINGS

The manual should be stored by a trained person, in a suitable place, so that it can always be available for consultation in the best state of preservation. If the documentation gets lost or damaged, it should be promptly replaced by downloading it from the manufacturer's website: www.roburity.com

This manual is the material and intellectual property of the manufacturer, who prohibits duplication, whether in full or in part, for commercial purposes.

As regards the information provided in these operating instructions, BETA UTENSILI SPA will accept no responsibility in the event of:

- any use of the accessories other than the uses under national safety and accident prevention laws;
- mistaken choice or arrangement of the apparatus the accessories are going to be connected to;
- failure to comply with, or properly follow, the operating instructions;
- changes to the accessories;
- misuse or failure to carry out routine maintenance jobs;
- use with noncompliant accessories.

4) OPERATING TEMPERATURES

The permissible operating temperature ranges between $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
The item might get deformed outside this range.

5) LIFE AND FREQUENCY OF USE

The accessory is perfectly serviceable as long as its geometric and physical characteristics remain unchanged.

Hence the guard should be replaced in case of deformation, cracks or connecting instability.

6) NONPERMISSIBLE CONDITIONS

The guards should not be used under the following circumstances:

- at any temperatures and conditions other than the permissible temperatures and conditions;
- when the force directrix does not develop along the main axis, and twisting/deformation may result.

7) PRELIMINARY TESTS

Examine the guard before operation.

- Check the state of the guard; in particular make sure that it is free from cuts, bends, indentations, abrasions, cracks, sharp burrs, wear or defects resulting from improper storage.

8) INSTALLATION – ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The angular guard should be used in accordance with UNI EN 12195-2, sections B.11 and B.16, Appendix B, to protect the flat slings from wear/abrasion resulting from sharp edges.

However, the guard can perform other functions as well: it helps distribute the force over a surface larger than the force applied by the ratchet tie down.

Furthermore, it protects the load from getting deformed as the result of belt pressure.

The guard should be placed between the belt and the edge of the load to tie (figure 1).

Insert the flat sling into the grooves of the guard (figure 2).

Place the guards on the edges of the load (figure 1).

Exert traction in accordance with UNI EN 12195-1.

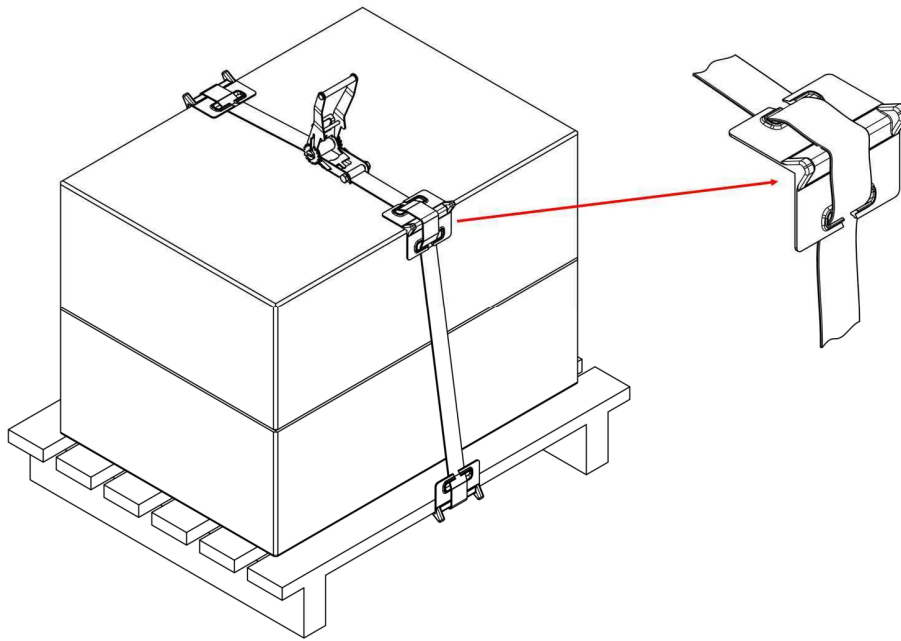


FIGURE 1

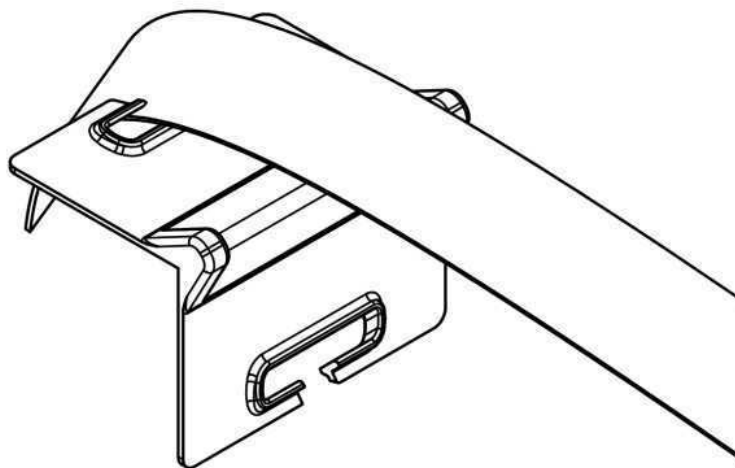


FIGURE 2

9) NONPERMISSIBLE USE

Using the accessory for any purposes other than the purposes it has been designed for, using it under extremely dangerous conditions and performing poor maintenance may pose **a severe hazard to the safety of the people being exposed** and cause severe damage to the working environment, while affecting the actual serviceability and safety of the product. The precautions mentioned below, which, obviously enough, cannot cover the whole spectrum of potential “**misuses**” of the accessory, should be “reasonably” deemed to be the most common steps to take. Therefore:

- DO NOT use the accessory for safety slings;
- DO NOT connect the accessory to any apparatus which does not match its specifications in terms of size, temperature, hook-up point and shape;
- DO NOT stretch any apparatus that may change its static configuration, centre of gravity or chemical and physical state;
- DO NOT use the accessory to carry people or animals.

10) FITNESS FOR USE

Before starting working, the user should test the installed accessory for serviceability and performance, to prove the entire system is fit for use.

11) INSPECTION AND MAINTENANCE

Inspections and maintenance jobs should be carried out by trained personnel, who should perform accurate tests during operation.

Below is a list of tests to perform at such intervals as stated in the table “**Maintenance jobs and inspections**”.

- VISUAL TEST: making sure that the accessory is free from surface defects, including cracks, indentations, cuts, fissures and abrasions. Check the accessory for burrs or sharp edges which may damage the belt.
- DEFORMATION TEST: making sure that the accessory has not got damaged.

Maintenance jobs and inspections			
Type of inspection	Whenever used	Month	Year
General visual inspection	x		
Deformation	x		

12) SCRAPPING ACCESSORY

The accessory should be scrapped by cutting, so that it can no longer be used, if:

- it is permanently worn compared to the original size;
- any cracks or distortions are shown, and/or the sections have become small compared to the original size, or
- any burrs or sharp edges that cannot be recovered are found.